

Účelem tohoto dokumentu je poskytnout podrobné pokyny k zaručení správného nakládání s opakovaně použitelnými nástroji Asa Dental, což je soubor pokynů běžně označovaných jako přepracování. Postupy regenerace mají dva hlavní cíle: 1) bezpečnost pacienta a operátora a 2) integrita nástroje pro účinné opětovné použití.

Přepracování ve skutečnosti zahrnuje chemické, tepelné a mechanické namáhání, které je nezbytné pro zaručení toho, že nástroje lze bezpečně znovu použít, ale také může změnit účinnost nástrojů.

Repasování se týká všech nejednorázových lékařských nástrojů navržených k opakovanému použití u mnoha různých pacientů. Příslušné operace podléhají mezinárodním směrnicím pro sterilizaci a pokynům výrobce k použití, pokud jde o materiál, tvar a aplikaci.

Z tohoto důvodu musí být všechny nástroje Asa Dental před každým použitím, včetně prvního, vyčištěny a sterilizovány.

K účinnosti přepracování přispívají různé faktory, včetně odbornosti operátora, kvality a údržby zařízení, chemických produktů, fyzického prostředí a dodržování postupů.

Zúčastnění operátoři musí zaručit, že všechny nezbytné kroky přepracování jsou správně a bezpečně provedeny.

Mezinárodní nebo národní předpisy, které jsou v rozporu s tímto dokumentem, mají prioritu a Asa Dental doporučuje je dodržovat.

## PŘEDBĚŽNÉ POZNÁMKY

### Školení zaměstnanců

Každý, kdo se podílí na postupech regenerace, musí být předem vyškolen a kvalifikován. Školení musí zahrnovat postupy čištění, dezinfekce, sterilizace a prevence a kontroly infekcí.

### Bezpečná oblast

Protokol regenerace vyžaduje vyhrazený prostor oddělený od prostor pro ošetření pacienta a od nelékařského personálu. Velikost plochy závisí na typu zubní ordinace, ale její charakteristiky jsou obecné:

- Dostatečně velké pro provádění operací
- Oddělení operací a skladování
- Vyhrazená oblast pro mytí rukou
- Povrchy, stěny a podlahy se snadno čistí a dezinfikují
- Ovládání místnosti (tj. teplota, vlhkost, větrání atd.)
- Omezený přístup personálu

### Zařízení a chemikálie

Pracoviště by mělo být vybaveno nástroji a chemikáliemi nezbytnými pro čištění, dezinfekci, vše v souladu s mezinárodními předpisy a dobře udržované.

## DOPORUČENÍ

### Pro správnou manipulaci s nástrojem:

- V návaznosti na předchozí operaci, pokud je to možné, proveďte před použitím sterilizaci nástroje
- Použité/kontaminované nástroje musí být přemístěny z oblasti použití do oblasti regenerace s vhodnými nádobami, aby se zabránilo jakémukoli kontaktu s obsluhou a životním prostředím.
- Důrazně doporučujeme vždy provést předběžnou dezinfekci/dekontaminaci, aby se zabránilo kontaminaci obsluhy a prostředí, ke které může dojít během čištění, zejména při mytí nástrojů pod tekoucí vodou
- Po všech krocích, kdy byl nástroj vystaven chemickým činidlům pro účely čištění a dezinfekce, je nutné provést velmi přesné opláchnutí, aby se odstranily zbytky

## PRACOVNÍ POSTUP

### 1. DEKONTAMINACE

### 2. ČIŠTĚNÍ

#### 2.1a AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

#### 2.1b RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

#### 2.1c RUČNÍ ULTRAZVUKOVÉ ČIŠTĚNÍ

#### 2.2 DEZINFEKCE A SUŠENÍ (2.1a / 2.1b)

### 3. KONTROLA

#### 3.1 VIZUÁLNÍ KONTROLA

#### 3.2 ÚDRŽBA

### 4. BALENÍ

#### 4.1 BALENÍ

#### 4.2 SLEDOVATELNOST

### 5. STERILIZACE

### 6. SKLADOVÁNÍ

**Potřebné vybavení**

Čištěná nebo sterilní voda: max. 100 CFU/ml a 0,5 EU/ml, protože zbytky tvrdé vody nebo vody s vyšší kontaminací (mikroorganismy a endotoxiny) mohou způsobit zbarvení nástrojů nebo zabránit účinné dekontaminaci.

Dezinfekční prostředek určený k ruční dezinfekci, aplikovaný podle pokynů výrobce ohledně času a koncentrací.

Plastová kazeta a dekontaminační vana.

**Postup**

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Nástroje musí být ponořeny co nejdříve po použití, aby se zabránilo koagulaci a inkrustaci krve nebo séra nebo jiných kontaminujících látek. Nástroje, které přišly do styku s materiály náchylnými k tvrdnutí (skloionomery, cement atd.), je nutné před ponořením do dekontaminační lázně a před vytvrzením těchto materiálů jemně očistit papírovou utěrkou.
2. Nástroje by měly být ponořeny do dekontaminační lázně pomocí sterilizační kazety, v závislosti na dostupnosti a typu nástrojů.

**Poznámky**

Je třeba přísně dodržovat pokyny výrobce čistícího/dekontaminačního prostředku týkající se koncentrací a času.

## 2. ČIŠTĚNÍ

## 2.1a AUTOMATICKÉ ČIŠTĚNÍ

**Potřebné vybavení**

Termální dezinfekce.

Podnosy: Většina tepelných dezinfekčních přístrojů umožňuje vložení také podnosů dovnitř; v žádném případě není jejich použití povinné.

Čistící prostředky: v závislosti na materiálu přístroje dodržujte pokyny výrobce týkající se času a koncentrací; vyhněte se čistícím prostředkům s vysokým pH (>8,5).

**Postup**

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Vložte nástroje pomocí metod a opatření popsanych v pokynech dodaných s tepelným dezinfekčním zařízením a postupujte podle těchto pokynů pro volné nástroje a nástroje uvnitř kazet.

Poznámka: Některé termické dezinfekce používají během svého cyklu také ultrazvuk; v tomto případě nevkładějte nástroje, které by mohly být ultrazvukem poškozeny, pokud to není výslovně uvedeno v pokynech výrobce tepelného dezinfekčního zařízení na jejich vlastní odpovědnost.

2. Pokud použitý tepelný dezinfekce nemá automatické sušení nástrojů, vysušte je na konci cyklu stlačeným vzduchem nebo jednorázovými ubrousky nepouštějícími vlákna.

Poznámka: Přítomnost zbytků vlhkosti na nástrojích může ohrozit výsledek konečné sterilizace a upřednostnit přítomnost skvrn po dokončení sterilizačního postupu.

**Poznámky**

Ujistěte se, že termální dezinfekce má prokázanou účinnost (označení EC nebo schválení FDA v souladu s ISO15883), že byl správně nainstalován a že prošel postupy údržby a pravidelnými testy.

## 2.1b RUČNÍ ČIŠTĚNÍ

**Potřebné vybavení**

Čištěná nebo sterilní voda: max. 100 CFU/ml a 0,5 EU/ml a stříkačky (až 50 ml) v případě nástrojů s dutými částmi a kanylací, aby se zajistilo, že se čistící roztok dostane do všech částí.

Čistící prostředky: v závislosti na materiálu přístroje dodržujte pokyny výrobce týkající se času a koncentrací; vyhněte se čistícím prostředkům s vysokým pH (>8,5).

**Postup**

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Před čištěním ručně opláchněte přístroj velkým množstvím tekoucí vody.
2. Zcela ponořte nástroj nebo jeho části.
3. Udržujte přístroj v roztoku alespoň po dobu stanovenou v pokynech výrobce detergentu.
4. Vyměňte nástroj nebo jeho části z čistícího prostředku a důkladně jej opláchněte čištěnou nebo sterilní vodou a zajistěte, aby byly odstraněny všechny stopy čistícího roztoku.
5. Zkontrolujte přístroj a v případě potřeby zopakujte postup čištění od začátku.

**Poznámky**

**UPOZORNĚNÍ:** Automatické čištění je vždy třeba upřednostnit před ručním čištěním, a to i v případě ručního čištění ultrazvukovým zařízením. Ruční čištění by se mělo používat pouze v případě, že vlastnosti přístroje nejsou kompatibilní s automatickým čistícím zařízením.

Nikdy nepoužívejte kovové kartáče nebo jiné nástroje, které by mohly nástroje poškodit.

Zubařské nástroje Asa se slepými otvory o průměru menším než 3 mm jsou dodávány s čistícím pístem, který pomáhá uvolnit otvory od nečistot, které lze použít společně s vodou a vzduchem výše uvedeným postupem.

## 2.1c RUČNÍ ULTRAZVUKOVÉ ČIŠTĚNÍ

### Potřebné vybavení Čisticí

prostředek: zvolte čisticí prostředek v závislosti na materiálu nástroje a dodržujte pokyny výrobce týkající se doby a koncentrace čisticího prostředku.

Ultrazvuková lázeň: musí být dostatečně velká, aby umožnila úplné ponoření nástroje a pracovat ve frekvenčním rozsahu 25 – 50 kHz, bez překročení teplot uvedených v pokynech výrobce detergentu.

### Postup

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Před čištěním ručně opláchněte přístroj velkým množstvím tekoucí vody.
2. Zcela ponořte nástroj nebo jeho části.
3. Aktivujte lázeň na minimálně 15 minut nebo na dobu doporučenou výrobcem mycího prostředku.
4. Vyjměte nástroj nebo jeho části z čisticího prostředku a důkladně jej opláchněte čistou nebo sterilní vodou a zajistěte, aby byly odstraněny všechny stopy čisticího roztoku.
5. Zkontrolujte přístroj a v případě potřeby zopakujte postup čištění od začátku.

### Poznámky

UPOZORNĚNÍ: Automatické čištění je vždy třeba upřednostnit před ručním čištěním, a to i v případě ručního čištění ultrazvukovým zařízením. Ruční čištění by se mělo používat pouze v případě, že vlastnosti přístroje nejsou kompatibilní s automatickým čisticím zařízením.

Nikdy nepoužívejte kovové kartáče nebo jiné nástroje, které by mohly nástroje poškodit.

Zubařské nástroje Asa se slepými otvory o průměru menším než 3 mm jsou dodávány s čisticím pístem, který pomáhá uvolnit otvory od nečistot, které lze použít společně s vodou a vzduchem výše uvedeným postupem.

## 2.2 DEZINFEKCE A SUŠENÍ PRO RUČNÍ ČIŠTĚNÍ (2.1a / 2.1b)

### Potřebné vybavení Čištěná

nebo sterilní voda: max. 100 CFU/ml a 0,5 EU/ml a stříkačky (až 50 ml) v případě nástrojů s dutými částmi a kanylací, aby se zajistilo, že se čisticí roztok dostane do všech částí.

Dezinfekční prostředek určený k ruční dezinfekci, aplikovaný podle pokynů výrobce ohledně času a koncentrací.

Vhodnými možnostmi pro sušení jsou filtrované zařízení se stlačeným vzduchem nebo čisté ubrousky nepouštějící vlákna.

Vana: dostatečně velká, aby umožnila úplné ponoření nástroje.

### Postup

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Připravte dostatečně velkou vanu, aby se do ní vešel nástroj.
2. Uchovávejte nástroj v roztoku alespoň po dobu stanovenou v pokynech výrobce dezinfekčního prostředku.
3. Opláchněte nástroj alespoň 1 minutu pod tekoucí vodou, dokud nebudou odstraněny všechny stopy dezinfekčního roztoku.
4. Vysušte pomocí filtrovaného zařízení se stlačeným vzduchem nebo čistých ubrousků nepouštějících vlákna.
5. Prohlédněte nástroj, zvláště v případě slepých otvorů, dutin a kanylací a v případě potřeby opakujte postup čištění od začátku.

## 3. KONTROLA

### 3.1 VIZUÁLNÍ KONTROLA

#### Potřebné vybavení

Zvětšovací zařízení a optimální osvětlení.

#### Postup

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Vizually zkontrolujte všechny nástroje, zda na nich nejsou nějaké zbytky.
2. V případě zjištění nečistot a zbytků opakujte postupy čištění.
3. V případě koroze, změny, opotřebení nebo jakýchkoli jiných úprav, které mohou ohrozit nebo omezit funkčnost přístroje, je povinné pokračovat v údržbě.

#### Poznámky

Před zahájením sterilizace by měly být zkontrolovány všechny nástroje.

### 3.2 ÚDRŽBA

#### Potřebné vybavení

Zvětšovací nástroj a správné světelné podmínky.

Antikorozi oleje a mazací oleje na nerez.

#### Postup

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Vizually zkontrolujte přístroje a identifikujte díly vykazující známky koroze, opotřebení, změn nebo jiných závad, které mohou změnit funkčnost přístroje.
2. V případě koroze naneste malé množství antikorozi oleje.
3. Vždy zkontrolujte účinnost zásahu údržby a v případě potřeby (negativní nebo nepřijatelné výsledky) pokračujte ve sešrotování a výměně přístroje.
4. Po jakékoli z výše uvedených akcí zopakujte postupy čištění/dezinfekce, abyste odstranili zbytky údržby.

Poznámky Důrazně se doporučuje provádět údržbu, protože má vážné důsledky pro obsluhu a bezpečnost pacientů.

## 4.1 BALENÍ

## Potřebné vybavení

Sáčky nebo krepový papír: certifikováno pro lékařské použití a parní sterilizaci, aby byla zajištěna paropropustnost, tepelná a mechanická ochrana během sterilizačního procesu.

Vhodná kazeta podle velikosti nástroje.

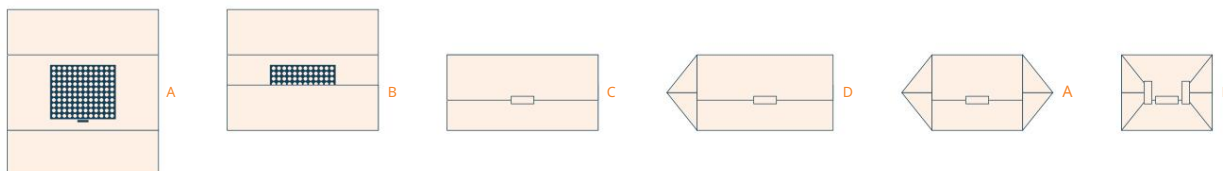
## Postup

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

Chcete-li sterilizovat jeden nástroj, vložte jej do obálky a utěsněte.

Pokud používáte krepový papír, použijte k zabalení každé kazety 2 listy papíru.

Příklad způsobu balení obálek:



## Poznámky

Balící papír a balící techniky musí odpovídat nejběžnějším normám (AAMI ST79, ISO 11607, značka CE, FDA).

## 4.2 SLEDOVATELNOST

## Potřebné vybavení

Indikátory chemického/biologického procesu: umístěné tak, aby byly viditelné zvenčí, typu popsaného v ISO11138-3 a v ISO11140.

Štítky pro indikace procesu.

## Postup

1. V závislosti na typu vložte nebo aplikujte chemický/biologický indikátor 2. Viditelně nalepte na každou kazetu štítek s alespoň následujícími informacemi:

- Identifikátor/číslo autoklávu
- Datum balení a sterilizace
- Podpis nebo identifikátor operátora
- Datum spotřeby
- Pořadové číslo sterilizace

## Poznámky

K dispozici je šest různých typů chemických indikátorů:

- Typ 1 označte pouze v případě, že byly vystaveny procesu sterilizace
- Typ 2 je určen pro použití ve specifických testovacích postupech (tj. Bowie-Dickův test pro odstranění vzduchu)
- Typ 3 vykazuje známky vystavení předem určené proměnné procesu sterilizace (tj. 134°C ± 3°)
- Typ 4 je určen k indikaci vystavení 2 nebo více procesním proměnným (tj. času a teplotě).
- Typ 5 reaguje na všechny proměnné sterilizace
- Typ 6 je určen pro přizpůsobení kritickým proměnným specifikovaných sterilizačních cyklů

**Potřebné vybavení**

Nástroje Asa Dental lze sterilizovat za použití všech sterilizačních technik schválených mezinárodními standardy podle pokynů poskytnutých výrobcem použitých zařízení na základě použité techniky a pokynů společnosti Asa Dental, pokud jde o teploty a maximální dosažitelné sterilizační cykly.

Při sterilizaci v autoklávu Asa Dental doporučuje parní sterilizátor třídy B: rozměry a funkce kompatibilní s požadavky zubního studia, vybavený vakuovou pumpou pro odstranění vzduchu z komory a zajištění sterilizace poréznych materiálů, zabalených předmětů a nástrojů s dutinami. Zařízení musí být v souladu s následujícími předpisy: EN285, EN13060, EN ISO17665 a ANSI/AAMI ST79. Stejně předpisy popisují také postupy údržby a sterilizační protokoly týkající se času a teploty.

**Postup**

Důležité: prostudujte si přílohy, které následují specifické postupy ve vztahu k charakteristikám různých typů nástrojů.

1. Vložte zabalené kazety nebo obálky do sterilizátoru.
2. Vyberte sterilizační program podle níže popsanych protokolů a ujistěte se, že jste zvolili možnost předběžného vakuování a počkejte po celou dobu trvání programu:

Metoda (USA)	Sterilizace vlhkým teplem podle ANSI / AAMI ST79	Metoda (EU)	Sterilizace vlhkým teplem podle ISO 17665
Cyklus	Předvakuum (dynamické odstranění vzduchu)	Cyklus	Předvakuum (dynamické odstranění vzduchu)
Teplota	132 °C (270 °F)	Teplota	134° - 137°C (273° - 279°F)
Doba trvání (1)	4 minuty	Doba trvání (1)	3 minuty
Doba schnutí (2) 30 minut (v komoře)		Doba schnutí (2) 30 minut (v komoře)	

(1) Období, po které je náplň a celá komora udržována na sterilizační teplotě

(2) Období, během kterého je pára odstraňována z komory a tlak v komoře je snížen, aby se umožnilo odpaření kondenzátu z náplně buď prodlouženou evakuací nebo vstříkáním a odsáváním horkého vzduchu nebo jiných plynů. Doba sušení se liší v závislosti na konfiguraci náplně, způsobu balení a materiálu

**Poznámky**

Nepoužívejte bleskovou, radiační, plazmovou nebo chemickou sterilizaci s látkami, jako je formaldehyd a ethylenoxid. Delší doba expozice a vyšší teplota mohou být použity s potenciálně negativním dopadem na přístroj. Důrazně doporučujeme používat čistou nebo deionizovanou vodu.

Důležité: Některé nástroje nebo jejich části jsou vyrobeny z plastů a/nebo materiálů citlivých na teplo. Přísně dodržujte pokyny poskytnuté společností Asa Dental – rovněž uvedené v dodatcích, které následují – uvádějící maximální dosažitelné teploty a maximální počet sterilizačních cyklů.

Společnost Asa Dental neodpovídá za poškození nástrojů způsobené nedodržením těchto pokynů.

## 6. SKLADOVÁNÍ

**Potřebné vybavení**

Po sterilizaci by opakovaně použitelné nástroje měly být uloženy ve sterilizačním obalu nebo pevné nádobě na suchém a bezprašném místě. Skladovatelnost závisí na použité sterilní bariéře, způsobu skladování, podmínkách prostředí a manipulaci.

**Postup**

1. Sterilizovaný materiál skladujte ve vyhrazeném skladovacím prostoru.
2. Zajistěte potřebné oddělení sterilních a nesterilních balení.
3. Ujistěte se, že skladovací prostor splňuje vlhkost, teplotu a hygienické podmínky skladování.
4. Dodržujte protokol, který zavádí sterilní bariéru mezi skladovací prostor a ostatní prostory.
5. Před použitím uložených nástrojů vždy zkontrolujte štítky, indikátory a neporušenost balení.

**Poznámky**

Asa Dental doporučuje podmínky uchovávání v souladu s mezinárodními směrnici: EP (European Pharmacopoeia), USP (United States Pharmacopoeia) a JP (Japanese Pharmacopoeia).

Doporučujeme uchovávat sterilní materiál odděleně od nesterilního materiálu.

Sterilní podmínky jsou zaručeny pouze při použití certifikovaného lékařského balicího papíru a při zachování neotevřeného a nepoškozeného obalu.

## PŘÍLOHY

## Příloha A

Nástroje z nerezové oceli s panty, které vyžadují mazání

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Extrakční kleště pro dospělé	3000
Extrakční kleště pro děti	1500
Držáky jehel	2000
Kleště na jazyk	3000
Ústní roubíky	3000
Odstraňovač čepelí skalpelu	3000
Sklopné navíječe	3000
Kostní hlodavci	3000
Svorka-kleště	3000
Děrovací kleště	3000
Kleště na korunky	3000
Kleště na měděné kroužky	3000
Řezačky	3000
Kleště na tvarování drátu a univerzální kleště	3000
Oddělovací kleště na gumičky	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Údržba

Ihned po procesu sušení a vizuální kontrole nástroj zcela otevřete a do závěsu kápněte několik kapek lubrikantu 8002 nebo 8010 Asa Dental.

Množství lubrikantu se liší podle velikosti nástroje, ale musí být aplikováno tak, aby příliš nekapalo.

Po nanesení lubrikantu otevřete a zavřete nástroj asi dvacetkrát.

Po výše uvedeném postupu je nutné veškerý přebytečný olej odstranit pomocí čistého hadříku.

## Dodatek B

Nástroje s kloubem z nerezové oceli nebo s pohyblivými částmi nebo kurzory, které nevyžadují mazání  
Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Nůžky	2000
Korunní nůžky	2000
Kleště na odstraňování zlomených protahovaček	3000
Vytahovací kleště na stříbrné šišky	3000
Mlýnky na kosti	3000
Hemostatické kleště	3000
Svorky na ručníky	3000
Obvazovací kleště	3000
Nastavitelné rukojeti skalpelu čepele	3000
Odstraňovače korunek	3000
Maticové držáky	3000
Třmeny	3000
Tloušťkoměry	3000
Endo zbraně	1000
Kostní injektory	3000
Škrabka na kosti	3000
Navíječe	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (automatickým čištěním)

Během fáze oplachování nejprve nástroje ručně opláchněte, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, otevřete a zavřete nástroje nebo pohybujte kurzorem pod hojně tekoucí vodou, střídejte tahy kartáčem v oblasti závěsu pomocí nekovového kartáče s tryskami stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda byly odstraněny všechny zbytky v oblasti pantů a v oblasti posuvu kurzoru.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Opláchněte nástroje ručně jejich otevřením a zavřením nebo pohybem kurzoru pod hojně tekoucí vodou, střídavými tahy kartáčem v oblasti závěsu pomocí nekovového kartáče, proudy stlačeného vzduchu a kontrolou, zda jsou všechny zbytky v oblasti závěsů a v kurzoru. posuvná oblast byla odstraněna. Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.



## Dodatek C

Nástroje z nerezové oceli s průchozími otvory

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Chirurgické odsávačky slin	2000
Trephine odstupňované otřepy	2000
Děrované otiskovací misky	3000
Svorky	1000
Nerezové nástrojové kazety	3000
Nerezové podnosy na nástroje	3000
Šablona pro děrování vidění	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (automatickým čištěním)

Během fáze oplachování ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, nechte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Pokud se provádí zcela ručně, opláchněte nástroje ručně, nechte vodu vnikat otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu. Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

Pozn. Asa Dentální nástroje s průchozími otvory o průměru menším než 3 mm jsou dodávány s čistícím pístem, který pomáhá zbavit otvory nečistot, a lze je použít společně s vodou a vzduchem prostřednictvím výše uvedeného postupu.

#### Ruční čištění

Použijte injekční stříkačku (až 50 ml) a nakloňte část tak, aby čistící prostředek prošel dutinou.

Na konci procesu čištění zkontrolujte nástroj, především dutinu, a v případě potřeby opakujte postup čištění od začátku.

## Dodatek D

Nástroje z nerezové oceli se slepými otvory

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Držadla pro ústní zrcátka	3000
Mukotomy	3000
Kostní kyrety	3000
Kostní injektory	3000
Silikonové držáky fréz	3000
Kličky Syndesmotomes	3000
Skalpelové rukojeti	3000
Kleště	3000
Kostní pilníky a pilníky obecně	2000
Osteotomy	3000
Dobře kost	3000
Amalgámová studna	3000
Kostní kyreta	3000
Gilotinové kleště	3000
Neperforované otiskovací lžice s okrajem	3000
Skalpelová rukojet' pro mikročepele	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během oplachovací fáze ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekce. Pomocí nekovového kartáče důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete operaci proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Umístěte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte velkým množstvím tekoucí vody. Pomocí nekovového kartáče důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete operaci proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Ruční čištění

Použijte injekční stříkačku (až 50 ml) a nakloňte část tak, aby čisticí prostředek prošel dutinou.

Na konci procesu čištění zkontrolujte nástroj, především dutinu, a v případě potřeby opakujte postup čištění od začátku.

## Dodatek E

Bimetalické nástroje z nerezové oceli potažené na povrchu – nebo na části povrchu – přídavnými kovy  
Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Separáční špachtle Heidemann s hroty potaženými nitridem titanu	3000
Plnicí nástroje s hroty potaženými nitridem titanu	3000
Plastov� plnicí nástroje s hroty potaženými nitridem titanu	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace

Během dekontaminační fáze nepoužívejte solné roztoky a nekládejte nástroje společně s jinými nástroji vyrobenými z obecných kovů. V solném roztoku by přítomnost nástrojů potažených ušlechtilými kovy spolu s dalšími nástroji vyrobenými s použitím obecných kovů vytvořila galvanickou lázeň s vážným, nevratným poškozením ušlechtilého povlaku.

## Dodatek F

Nástroje z nerezové oceli

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Sondy	3000
Rozmetadla	3000
Zástrčky	3000
Navíječe	3000
Antrum sondy	3000
Kořenové výtahy a kořenové špičky	3000
Syndesmotomy	3000
Periotomy	3000
Excisery	3000
Drážky	3000
Nástroje pro sinusový výtah	3000
Osteotomová dláta	3000
Periosteální výtahy	3000
Kostní aplikátor	3000
Přehradní rámy	3000
Bagry	3000
Nástroje na preparaci dutin	3000
Kompozitní nástroje	3000
Plnicí nástroje	3000
Řezbáři	3000
Páskové posunovače	3000
Kapelové nástroje	3000
Elastické nástroje	3000
Nerezová děrovací šablona	3000
Rozmetadla korun	3000
Parodontální kapesní sondy	3000
Nástroje pro gingivektomii	3000
Nástroje pro kořenové kanálky	3000
Depresory jazyka	3000
Zhutňovače kostí	3000
Cementové špachtle	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

Žádný.

## Dodatek G

Nástroje z nerezové oceli s rukojetí Magic Color (nylon a hliník)

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Sondy	200
Rozmetadla	200
Bagry	200
Kompozitní nástroje	200
Plnicí nástroje	200

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční čištění. Nečistěte kartáčkem ani nečistěte ultrazvukem.

Během fáze sušení nasměrujte dlouhý proud stlačeného vzduchu mezi kovovou část a plastovou část nástroje, aby se zabránilo stagnaci vlhkosti, která by mohla způsobit poškození jak na kovové, tak na plastové části.

#### Sterilizace

Nepřekračujte 137°C ± 3°.

## Dodatek H

Kompozitní nástroje, které lze demontovat, rozebrat během přepracování Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Chirurgické paličky	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

---

#### Dekontaminace Po

použití na pacientovi přístroj rozeberte a všechny jeho části ponořte do dekontaminační lázně.

#### Obal

Bezprostředně před vložením do sáčku přístroj znovu sestavte.

## Příloha I

Modulární kompozitní přístroje, složené ze dvou materiálů Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Nerezové codicolor otiskovací misky	2000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

---

#### Sterilizace

Nepřekračujte 137°C ± 3°.

Nástroje z nerezové oceli, které lze přeostřit  
Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Kyrety	300
Scalers	300

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

---

#### Údržba

Po zaschnutí pracovní hrot nástroje nabrousíme pomocí brusných kamenů nebo brusných karet.



## Dodatek K

Nástroje z nerezové oceli, které lze přeostřit, s rukojetí Magic Color (nylon a hliník)

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Kyrety	200
Scalers	200

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

---

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční čištění.

#### Dezinfekce a sušení Během fáze

sušení nasměrujte dlouhý proud stlačeného vzduchu mezi kovovou část a plastovou část nástroje, aby se zabránilo stagnaci vlhkosti, která by mohla způsobit poškození jak na kovové, tak na plastové části.

#### Údržba Po

zaschnutí pracovní hrot nástroje naostřete brusnými kameny nebo brusnými kartami.

#### Sterilizace

Nepřekračujte 137°C ± 3°.

### Tepelně sterilizovatelné plastové nástroje

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Polykarbonátové otiskovací misky	2000
Plastové endo pistole	200
Plastové chirurgické odsliňovače	100

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Automatické čištění

Během fáze oplachování: pokud se provádí pomocí tepelného dezinfekce, ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je vložíte do myčky, nechte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudění stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Ruční čištění

Pokud se provádí zcela ručně, opláchněte nástroje ručně, nechte vodu vnikat otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Sterilizace

Nepřekračujte 137°C ± 3°.

### Stříkačky

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Stříkačky	500

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (automatickým čištěním)

Během oplachovací fáze ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekce. Pomocí nekovového kartáče důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete operaci proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte velkým množstvím tekoucí vody. Pomocí nekovového kartáče důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete operaci proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Sterilizace

Nepřekračujte maximální teplotu 137°C ± 3°.

## Příloha N

Hliníkové nástroje a nástroje z barevného eloxovaného hliníku

Maximální dosažitelná teplota 160°C.

produkty	Maximální počet cyklů
Plstěné kompozitní nástroje	350

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

---

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční čištění.

Nikdy nepoužívejte kartáče nebo ultrazvukové čištění.

## Dodatek O

Nástroje z nerezové oceli s průchozími i slepými otvory

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Chirurgické kleště na šití	3000
Děrované otiskovací misky s okrajem	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během fáze oplachování ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, nechte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte tak, že necháte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujete, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu. Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků. Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

## Příloha P

Hliníkové nástroje se slepými otvory

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Hliníkové držáky fréz	3000
Barevně odlišené hliníkové příhrádky na přístroje	3000
Hliníková barevně odlišená madla ústních zrcátek	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během oplachovací fáze ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekce.

Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte velkým množstvím tekoucí vody. Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

Neprovádějte čištění ultrazvukem.

## Dodatek Q

Nástroje z nerezové oceli se slepými otvory a rukojetí Magic Color (nylon a hliník)

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Držadla ústních zrcátek	200
Kostní kyrety	200

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během oplachovací fáze ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekce. Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý. Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte velkým množstvím tekoucí vody. Pomocí nekovového kartáčku důkladně vyčistěte všechny slepé otvory na nástroji, dokončete postup proudem stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda je otvor dokonale čistý.

Pokud není slepý otvor zcela čistý, opakujte postup, dokud nebude zcela bez zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

Během fáze sušení nasměrujte dlouhý proud stlačeného vzduchu mezi kovovou část a plastovou část nástroje, aby se zabránilo stagnaci vlhkosti, která by mohla způsobit poškození jak na kovové, tak na plastové části.

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční postupy čištění.

Nikdy nepoužívejte kartáče nebo ultrazvukové čištění.

#### Sterilizace

Nepřekračujte maximální teplotu 137°C ± 3°.

Perforované hliníkové otiskovací misky a barevně odlišené otiskovací misky z eloxovaného hliníku  
Maximální dosažitelná teplota 160°C.

produkty	Maximální počet cyklů
Perforované hliníkové otiskovací misky	1000
Barevně odlišené otiskovací misky z eloxovaného hliníku	350

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během fáze oplachování ručně opláchněte nástroje velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, nechte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Nástroje ručně opláchněte tak, že necháte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujete, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční postupy čištění.

Nikdy nepoužívejte kartáče nebo ultrazvukové čištění.



## Dodatek S

Nerezové držáky jehel a nůžky z nerezové oceli s vložkami z karbidu wolframu

Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Držák jehly s vložkami z karbidu wolframu	3000
Nůžky s břitovými destičkami z karbidu wolframu	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace

Během dekontaminační fáze nepoužívejte solné roztoky a nevkládejte nástroje společně s jinými nástroji vyrobenými z obecných kovů. V solném roztoku by přítomnost nástrojů potažených ušlechtilými kovy spolu s dalšími nástroji vyrobenými s použitím obecných kovů vytvořila galvanickou lázeň s vážným, nevratným poškozením ušlechtilého povlaku.

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během fáze oplachování nejprve nástroje ručně opláchněte, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, otevřete a zavřete nástroje nebo pohybujte kurzorem pod hojně tekoucí vodou, střídáte tahy kartáčem v kloubové oblasti pomocí nekovového kartáče s tryskami stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda byly odstraněny všechny zbytky v oblasti pantů a v oblasti posuvu kurzoru.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Ručně opláchněte nástroje, otvírejte a zavírejte nástroje nebo pohybujte kurzorem pod hojně tekoucí vodou, střídejte tahy kartáčem v oblasti kloubů pomocí nekovového kartáče s proudy stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda jsou všechny zbytky v kloubech a v oblasti kloubů, oblast posuvu kurzoru byla odstraněna.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

## Dodatek T

Závěsné nástroje z nerezové oceli vyžadující mazání, s vložkami z karbidu wolframu  
Maximální dosažitelná teplota 180°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Frézy s břitovými destičkami z karbidu wolframu	3000

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace

Během dekontaminační fáze nepoužívejte solné roztoky a nekládejte nástroje společně s jinými nástroji vyrobenými z obecných kovů. V solném roztoku by přítomnost nástrojů potažených ušlechtilými kovy spolu s dalšími nástroji vyrobenými s použitím obecných kovů vytvořila galvanickou lázeň s vážným, nevratným poškozením ušlechtilého povlaku.

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Nejprve ručně opláchněte nástroje, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, otevřete a zavřete nástroje nebo pohybujte kurzorem pod hojně tekoucí vodou, střídejte tahy kartáčem v kloubové oblasti pomocí nekovového kartáče s tryskami stlačeného vzduchu a zkontrolujte, zda všechny zbytky ve sklopných oblastech a v oblasti posuvu kurzoru byly odstraněny.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Ručně opláchněte nástroje, otvírejte a zavřete nástroje nebo pohybujte kurzorem pod hojně tekoucí vodou, střídavě tahy kartáčem v oblasti kloubů pomocí nekovového kartáče s proudy stlačeného vzduchu a kontrolujte, zda jsou všechny zbytky v kloubech a v oblasti kloubů. oblast posuvu kurzoru byla odstraněna.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Údržba

Ihned po vysušení a vizuální kontrole otevřete nástroj úplně a kápněte do závěsu několik kapek lubrikantu 8002 nebo 8010 Asa Dental.

Množství lubrikantu se liší v závislosti na velikosti nástroje, ale je třeba se vyvarovat nadměrného kapání.

Po nanesení lubrikantu otevřete a zavřete nástroj asi dvacetkrát.

Po tomto postupu odstraňte přebytečné mazivo pomocí čistého hadříku.

## Dodatek U

Bimetalické nástroje z nerezové oceli potažené na povrchu – nebo na části povrchu – přídavným kovem a rukojetí Magic Color (nylon a hliník)

Maximální dosažitelná teplota 137°C ± 3°.

produkty	Maximální počet cyklů
Heidemannovy špachtle	200

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace

Během dekontaminační fáze nepoužívejte solné roztoky a nekládejte nástroje společně s jinými nástroji vyrobenými z obecných kovů. V solném roztoku by přítomnost nástrojů potažených ušlechtilými kovy spolu s dalšími nástroji vyrobenými s použitím obecných kovů vytvořila galvanickou lázeň s vážným, nevratným poškozením ušlechtilého povlaku.

#### Čištění

Používejte výhradně automatické nebo ruční postupy čištění.

Nikdy nepoužívejte kartáče nebo ultrazvukové čištění.

#### Dezinfekce a čištění

Během fáze sušení nasměrujte dlouhý proud stlačeného vzduchu mezi kovovou část a plastovou část nástroje, aby se zabránilo stagnaci vlhkosti, která by mohla způsobit poškození jak na kovové, tak na plastové části.

#### Sterilizace

Nepřekračujte maximální teplotu 137°C.

## Dodatek V

Nástroje z polypropylenu s průchozími otvory  
39 Maximální dosažitelná teplota 134°C.

produkty	Maximální počet cyklů
Chirurgické odsávačky slin	100

### ZVLÁŠTNÍ POSTUPY

#### Dekontaminace (prostřednictvím automatického čištění)

Během fáze oplachování ručně opláchněte nástroje pod velkým množstvím tekoucí vody, než je umístíte do tepelného dezinfekčního zařízení, nechte vodu vniknout otvorem v otvoru a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté vložte nástroje do myčky.

#### Dekontaminace (ručním čištěním)

Pokud se provádí zcela automaticky, nástroje ručně opláchněte, nechte vodu vnikat otvorem v otvoru pomocí injekční stříkačky a zkontrolujte, zda vytéká z opačné strany, střídavě proudy vody a proudy stlačeného vzduchu.

Postup opakujte, dokud voda vytékající z nástroje nebude dokonale zbavena zbytků.

Poté pokračujte v pravidelném ručním čištění.

#### Sterilizace

Nepřekračujte maximální teplotu 134°C.

### AAMI TIR 12

Návrh, testování a označování opakovaně použitelných zdravotnických prostředků pro přepracování ve zdravotnických zařízeních: Průvodce pro výrobce zdravotnických prostředků

### AAMI TIR 30

Přehled procesů, materiálů, testovacích metod a kritérií přijatelnosti pro čištění opakovaně použitelných zdravotnických prostředků

### AAMI TIR 34

Voda pro přepracování lékařských přístrojů

### AAMI TIR 55

Inženýrství lidských faktorů pro zpracování zdravotnických prostředků

### ANSI/AAMI ST 77

Ochranná zařízení pro opakovaně použitelnou sterilizaci zdravotnických prostředků

### ANSI/AAMI ST 79

Komplexní průvodce parní sterilizací a zajištěním sterility ve zdravotnických zařízeních

### EN 285

Sterilizace - Parní sterilizátory - Velké sterilizátory

### EN 13060

Malé parní sterilizátory

### ISO 11138-3

Sterilizace zdravotnických prostředků - Biologické indikátory - Část 3: Biologické indikátory pro procesy sterilizace vlhkým teplem

### ISO 11140-1

Sterilizace zdravotnických prostředků - Chemické indikátory - Část 1: Všeobecné požadavky

### ISO 1607-1

Obaly pro terminálně sterilizované zdravotnické prostředky - Část 1: Požadavky na materiály, sterilní bariérové systémy a obalové systémy.

### ISO 15883-1

Dezinfekční myčky - Část 1: Všeobecné požadavky, termíny, definice a zkoušky

### ISO 17664

Sterilizace opakovaně použitelných nástrojů - Informace, které má poskytnout výrobce pro zpracování opakovaně použitelných nástrojů

### ISO 17665-1

Sterilizace zdravotnických výrobků vlhkým teplem - Část 1: Požadavky na vývoj, validaci a rutinní kontrolu sterilizačního procesu pro zdravotnické prostředky.

### ISO 17665-2

Sterilizace zdravotnických prostředků vlhkým teplem - Část 2: Pokyny pro aplikaci ISO 17665-1.

Lékopis Spojených států (USP)

Evropský lékopis (EP)

Japonský lékopis (JP)

### HTM-01-01

Dekontaminace chirurgických nástrojů